

"É DE DENTRO E DE FORA" *

"It's from inside and out"

"Está dentro y fuera"

Isabela Umbuzeiro Valent

Terapeuta ocupacional e gestora cultural
Núcleo de Cultura do Centro de
Convivência É de Lei. Grupo de Estudos
e Pesquisas Poéticas e Políticas do
Sensível do Programa Interunidades em
Estética e História da Arte da
Universidade de São Paulo

isabelauv@gmail.com



6

SOBRE A IMAGEM

Colagem fotográfica realizada a partir do registro de ação anônima do público na intervenção "É de dentro e de fora", onde participantes do Ponto de Cultura *É de Lei* em colaboração com o *INSIDE OUT Project*¹, colaram seus próprios retratos fotográficos em formato gigante na Câmara dos Vereadores da cidade de São Paulo em 2012. Após alguns dias expostos à deriva, rasgam-se seus olhos.

A fotografia e edição foram realizadas pela terapeuta ocupacional e gestora cultural Isabela Umbuzeiro Valent, que desenvolve e pesquisa projetos artísticos na interface da cultura e da saúde envolvendo novas produções do comum a partir da convivência e da diferença.

Além desta composição fotográfica, também foi realizado o documentário “É de dentro e de fora”², a partir da intervenção artístico-urbana, organizada pelo Ponto de Cultura *É de Lei* em 2012, no centro da cidade de São Paulo. O objetivo é estético. Através das diferenças de cada retratado, revela-se multiplicidades culturais e singulares, problematizando o tema da identidade dos indivíduos envolvidos no coletivo. Carrega também significados sociais e políticos, relacionados à cidadania, à democracia e à igualdade. A ação ocorreu no Viaduto do Chá e na Câmara dos Vereadores de São Paulo².

O Ponto de Cultura *É de Lei* realiza ações artísticas e culturais em composição com estratégias de redução de riscos e danos sociais e à saúde associados ao uso de drogas em São Paulo.

Palavras-chaves: Terapia Ocupacional, Redução de Danos, Cultura, Ciências da Saúde, Ciências Sociais.

Equipe do Documentário:

Realização: Ponto de Cultura *É de Lei*

Direção: Bruno Rico, Isabela Umbuzeiro

Montagem: Bruno Rico, Gregorio Gananian, Isabela Umbuzeiro

Produção: Aécio Cardozo, Ana Márcia Schacht, André Contrucci, Bruno Rico, Gerson Roberto, Isabela Umbuzeiro, Odair Guerra de Souza, Rogério Guimarães, Thiago Kalil, Wendel de Jesus Pimentel.

Fotografia: Bruno Rico, Isabela Umbuzeiro, Gerson Roberto, Wendel de Jesus Pimentel.

7

Referências

1. **INSIDE OUT Project:** <http://www.insideoutproject.net>
2. Documentário "É de dentro e de fora":
https://youtu.be/lqL8O01MqUA?list=PL6AlyHiGuNufgcF140MxoUTI-0_RwBdK7

*VALENT, IU. *Fazer imagens, inventar lugares: experimentações fotográficas e audiovisuais em práticas artísticas na interface Cultura e Saúde*. 2014. 153 f. Dissertação (Mestrado em Estética e História da Arte) – Universidade de São Paulo, São Paulo, 2014.